

**Kaablid ja juhtmed. Madalpingelised tugevoolujuhtmed
nimipingega kuni 450/750 V (U₀/U). Osa 2-51:
Üldtarbejuhtmed. Õlikindlad termoplastilise
polüvinüülkloriidisolatsiooniga juhtimisahelajuhtmed**

Electric cables - Low voltage energy cables of rated voltages up to and including 450/750 V (U₀/U) - Part 2-51: Cables for general applications - Oil resistant control cables with thermoplastic PVC insulation

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 50525-2-51:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 50525-2-51:2011 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.05.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 06.05.2011.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 50525-2-51:2011 consists of the English text of the European standard EN 50525-2-51:2011.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.05.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 06.05.2011.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 29.060.20

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English version

**Electric cables -
Low voltage energy cables of rated voltages up to and including 450/750 V
(U_0/U) -
Part 2-51: Cables for general applications -
Oil resistant control cables with thermoplastic PVC insulation**

Câbles électriques -
Câbles d'énergie basse tension de tension
assignée au plus égale à 450/750 V
(U_0/U) -
Partie 2-51: Câbles pour applications
générales -
Câbles de contrôle résistants à l'huile,
isolés en PVC thermoplastique

Kabel und Leitungen -
Starkstromleitungen mit Nennspannungen
bis 450/750 V (U_0/U) -
Teil 2-51: Starkstromleitungen für
allgemeine Anwendungen -
Ölbeständige Steuerleitungen mit
thermoplastischer PVC-Isolierung

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-01-17. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 20, Electric cables.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50525-2-51 on 2011-01-17.

This document, which is one of a multipart series, supersedes HD 21.13 S1:1995 + A1:2001.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2012-01-17
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2014-01-17

This document is a preview generated by EVS

Contents

	Page
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
4 General purpose cables	5
4.1 Control cables – H05VV5-F	5
4.2 Screened control cables – H05VVC4V5-K	6
Annex A (normative) Tests for cables to EN 50525-2-51	8
Annex B (normative) General data	9
Annex C (normative) Dimensional calculations for cables with a non-preferred number of cores	13
C.1 Inner sheath	13
C.2 Screen	13
C.3 Sheath	13
Annex D (normative) Requirements for compatibility test	15
D.1 Test conditions	15
D.2 Requirements	15
Bibliography	16
Tables	
Table A.1	8
Table B.1 – Unscreened cables	9
Table B.2 – Screened cables	11
Table D.1	15

1 Scope

This European Standard applies to oil resistant polyvinyl chloride insulated and sheathed flexible cables. Screened and non-screened types are included.

The cables are of rated voltages U_0/U 300/500 V.

The cables are intended for the interconnection of manufacturing machines.

The maximum conductor operating temperature for the cables in this standard is 70 °C.

NOTE HD 516 contains extensive guidance on the safe use of cables in this standard.

This EN 50525-2-51 should be read in conjunction with EN 50525-1, which specifies general requirements.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE One or more references to the standards below are in respect of a specific sub-division of that standard, for instance a clause, a table, a class or a type. Cross-references to these standards are undated and, at all times, the latest version applies.

EN 50363-3	Insulating, sheathing and covering materials for low voltage energy cables – Part 3: PVC insulating compounds
EN 50363-4-1	Insulating, sheathing and covering materials for low voltage energy cables – Part 4-1: PVC sheathing compounds
EN 50395	Electrical test methods for low voltage energy cables
EN 50396	Non electrical test methods for low voltage energy cables
EN 50525-1	Electric cables – Low voltage energy cables of rated voltages up to and including 450/750 V (U_0/U) – Part 1: General requirements
EN 60228	Conductors of insulated cables (IEC 60228)
EN 60332-1-2	Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions – Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable – Procedure for 1 kW pre-mixed flame (IEC 60332-1-2)
EN 60811-1-2	Insulating and sheathing materials of electric and optical cables – Common test methods – Part 1-2: General application – Thermal ageing methods (IEC 60811-1-2)
EN 60811-1-4	Insulating and sheathing materials of electric and optical cables – Common test methods – Part 1-4: General application – Tests at low temperature (IEC 60811-1-4)
HD 308	Identification of cores in cables and flexible cords
IEC 60502-1	2004 Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) up to 30 kV ($U_m = 36$ kV) – Part 1: Cables for rated voltages of 1 kV ($U_m = 1,2$ kV) and 3 kV ($U_m = 3,6$ kV)